Dóminus regnávit,
decórem indúus est:
Indútus est Dóminus fortitúdinem,
et praecínxit se.
Etenim firmávit órbem térrae,
qui non commovébitur.
Paráta sédes túa ex tunc;
A saéculo tu es.
Elevávrunt flúmina, Dómine,
Elevávrunt flúmina vócem súam,
Elevávrunt flúmina flúctus súos,
A vócibus aquárum multárum.

Mirábiles elatiónes máris;
Mirábilis in álitis Dóminus.
Testimónia túa
credíbia fácta sunt nímis;
Dónum túam déçet sanctitúdo,
Dómine, in longitúdinem diérum.
Glória Pátri et Fílio
et Spíritui Sáncto.
Sícut érat in princípio,
et nunc, et sémper,
et in saécula saéculórum, Amen.

The Lord reigns,
he is clothed with majesty:
The Lord is clothed in strength,
and has girded himself.
For indeed he has made firm the earth,
which will not be displaced.
Your throne is prepared from then;
You are beyond the age.
The floods have lifted up, O Lord,
The floods have lifted up their voice,
The floods have lifted up their waves,
From the voices of many waters.

Wonderful are the risings of the sea;
Wonderful on high is the Lord.
Your evidences
have been made greatly believable;
Holiness befits your house,
0 Lord, into the length of days.
Glory to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning,
and now, and forever,
and to the ages of ages, Amen.

Dominus regnavit
Josquin Desprez
(Northern French, partly res. in Italy; c.1440–1521)

The Lord reigns, he is clothed with majesty:

Based on Das Chorwerk no. 9, ed. Friedrich Blume, Möseler Verlag Wolfenbüttel, 1935. The notation in the present edition is a major third higher than the original, with half the time values. The original had one flat in the soprano and tenor, and two in the alto and bass. Translation, music ficta and text underlay here by John Hetland and The Renaissance Street Singers.

1/16/2000
The Lord is clothed in strength, and has girded himself.

Indútus est Dominus fortitúdinem, et praeceinxit se Dóminus regnávit, de córem in-dútus

Indútus est Dominus fortitúdinem, et
For indeed he has made firm


the earth,

which will not be


Your throne


displaced.
is prepared from then;

You are beyond the age.

floods have lifted up, O Lord,
have lifted up their voice,

The floods have lifted up their waves,

From the voices of many waters.
Wonderful are the risings of the sea;

Mirabiles elationes maris;

Mirabiles elationes maris;

Mirabiles elationes maris;

Mirabiles elationes maris;

Wonderful on high is the Lord.

Mirabiles in altis Dominus,

Mirabiles in altis Dominus

Mirabiles in altis Dominus

Mirabiles in altis Dominus

Mirabiles in altis Dominus

Mirabiles in altis Dominus, Dominus.

Mirabiles in altis Dominus, Dominus.
Your evidences have been made greatly believable;

Holiness befits your house, O Lord,
into the length

domine
domine

sanctudo
domine

in longitudinal

domine

of days.

domine
domine
dominem die

domine
dominem die

Glory to

dominem die
dominem die

the Father and to the Son

and to the Holy

Gloriana patri et filio

Gloriana patri et filio

Gloriana patri et filio

Patri et Filio

et Spiritu
As it was in the beginning, and now, and forever,
and to the ages of ages, Amen.

et in saecula saeculó-

per, et in saecula

sae - cu - ló - rum, A -

sae - cu - ló - rum, A -

et in saecula saeculó - rum, A -

men, saeculó - rum, A -

men, et in saeculó - rum, A -

men.